

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres *	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Fraser, Sheila											
Vérificatrice générale du Canada											
TC32475	7-10 juin 06	Sydney, North Bay	Présenter le Prix d'excellence des rapports annuels des sociétés d'États de 2005 à la Société d'expansion du Cap-Breton à Sydney; Participation à une cérémonie de remise d'un doctorat honorifique en lettres de l'Université Nipissing à North Bay	689,91	0,00	239,10	65,19	58,39	69,08	1 121,67	
TC32535	13-14 juin 06	Montréal	Réunion avec les membres de la conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale pour discuter des dossiers de vérification	0,00	60,00	151,37	31,80	32,75	16,42	292,34	
TC33082	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique			145,54			10,19	155,73	
	27-30 juin 06	Yellowknife	Témoignage devant le Comité permanent de la surveillance et de la reddition de comptes des Territoires du Nord-Ouest au sujet d'une vérification	1 690,73	16,98	361,56	141,23	72,93	153,91	2 437,34	
TC33166	8-9 août 06	Victoria	Réunion avec le Vérificateur général de la Colombie-Britannique pour discuter de dossiers de vérification	928,44	88,57	219,85	55,33	63,24	77,05	1 432,48	
TC33398	27-31 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 246,81		500,05	11,90		104,51	1 863,27	
				<u>4 555,89</u>	<u>165,55</u>	<u>1 617,47</u>	<u>305,45</u>	<u>227,31</u>	<u>431,16</u>	<u>7 302,83</u>	
Wiersema, John											
Sous vérificateur général											
TC32497	9 juin 06	Montréal	Vérification		184,60		33,00		10,45	228,05	
TC32882	14 juin 06	North Gower	Participer à une réunion interne hors-bureau		39,95					39,95	
TC32770	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique		172,92	145,54		32,64	22,53	373,63	
TC33385	27-31 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 112,79	46,48	411,00	32,00	128,76	102,14	1 833,17	
				<u>1 112,79</u>	<u>443,95</u>	<u>556,54</u>	<u>65,00</u>	<u>161,40</u>	<u>135,12</u>	<u>2 474,80</u>	

*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (12 janvier 2007)

Reclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres *	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Gélinas, Johanne											
Commissaire à l'environnement et au développement durable											
TC32640	21 mai-3 juin 06	Oslo, Stavanger (Norvège); Salzburg (Autriche); Paris (France)	Présider le Groupe de travail sur la vérification environnementale de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques à Oslo; Participer à la conférence 2006 de l'International Association for Impact Assessment à Stavanger; Conférencière, The Fifth European Sustainability Conference of the Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management à Salzburg et escale à Paris	6 430,37	407,16	2 027,55	945,42	568,31	2,94	10 381,75	2 319,64
TC32805	7-8 juin 06	Québec	Présider une réunion du Conseil de l'institut d'Hydro Québec sur l'environnement	905,93	47,17			47,73	69,12	1 069,95	
TC32754	14-16 juin 06	Fort McMurray; Toronto	Conférencière, dîner annuel de Suncor Energy Inc. et visiter les installations de Suncor Energy Inc. à Fort McMurray; Réunion avec un haut gestionnaire d'une firme comptable à Toronto	953,34	18,87	203,20	89,24	48,96	88,35	1 401,96	
TC32792	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique		88,68	145,54		3,78	15,74	253,74	
TC33382	6-13 août 06	Tallin (Estonie)	► Réunions, bureau national de contrôle de l'Estonie	5 681,14	69,30	1 004,86	149,82	144,25	3,60	7 052,97	
TC33657	22-25 août 06	Iqaluit	► Vérification	3 062,18		599,28	343,90	94,47	235,61	4 335,44	
				17 032,96	631,18	3 980,43	1 528,38	907,50	415,36	24 495,81	2 319,64
Campbell, Ronnie											
Vérificateur général adjoint											
	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique			145,54			10,19	155,73	
TC33687	27 juin 06	Vaudreuil	► Retraite interne de planification stratégique		164,15				9,85	174,00	
TC33197	3 août 06	Toronto	Vérification	418,64	66,67		11,43	15,71	29,80	542,25	
TC33199	8-14 août 06	Victoria, Calgary	Vérification	1 602,03	558,52	1 006,65	320,56	132,28	197,64	3 817,68	
TC33407	27-31 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 296,21	67,45	500,05		87,78	112,08	2 063,57	
				3 316,88	856,79	1 652,24	331,99	235,77	359,56	6 753,23	

*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (12 janvier 2007)

Reclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres *	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Cheng, Nancy Vérificatrice générale adjointe											
TC32561	12-14 juin 06	Montréal	Vérification; Réunions avec les employés du bureau régional		228,50	423,85	54,99	42,72	45,15	795,21	
TC32782	19-20 juin 06	Vaudreuil	Participer au sommet des dirigeants 2006 du Secrétariat du Conseil du Trésor		155,69	287,76		32,75	26,95	503,15	
TC32781	21-22 juin 06	Montréal	Vérification; Réunions avec les employés du bureau régional		152,11	173,80	43,63	32,75	24,12	426,41	
	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique			145,54			10,02	155,56	
TC32869	5-6 juil. 06	Montréal	Vérification; Réunions avec les employés du bureau régional		230,58	211,27	23,33	39,48	27,25	531,91	
TC33426	27-31 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 626,93	57,90	507,37	75,90	102,48	156,71	2 527,29	
				<u>1 626,93</u>	<u>824,78</u>	<u>1 749,59</u>	<u>197,85</u>	<u>250,18</u>	<u>290,20</u>	<u>4 939,53</u>	
Flageole, Richard Vérificateur général adjoint											
TC32643	19-20 juin 06	Mississauga	Vérification		42,59	134,96	54,99	53,09	16,17	301,80	
TC33463	27-31 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 106,84		411,00	64,00	128,76	100,71	1 811,31	
				<u>1 106,84</u>	<u>42,59</u>	<u>545,96</u>	<u>118,99</u>	<u>181,85</u>	<u>116,88</u>	<u>2 113,11</u>	
Lennox, Andrew Vérificateur général adjoint											
TC32536	12-14 juin 06	Vancouver	Vérification; Réunions avec les employés du bureau régional	653,14	117,36	187,14	109,98	32,74	71,03	1 171,39	
TC33089	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique			145,54		17,30	10,19	173,03	
TC32843	27 juin-1 juil 06	Yellowknife	Vérification	1 409,78	86,27	455,99	145,59	151,26	148,19	2 397,08	
TC32997	10-14 juil 06	Whitehorse	Vérification	1 360,11	121,90	556,57	287,76	131,36	138,45	2 596,15	
TC33607	24 août 06	Halifax	► Vérification	347,89	12,39		51,42	15,31	27,67	454,68	
TC33682	27-31 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 485,10	43,81	547,18	94,19	82,38	135,13	2 387,79	
				<u>5 256,02</u>	<u>381,73</u>	<u>1 892,42</u>	<u>688,94</u>	<u>430,35</u>	<u>530,66</u>	<u>9 180,12</u>	
McRoberts, Hugh Vérificateur général adjoint											
TC33019	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique		141,88	145,54		32,64	20,67	340,73	
TC33882	21-22 août 06	North Bay	► Vérification	899,34	88,90	100,43	87,33	69,75	71,28	1 317,03	
TC33879	23-24 août 06	Halifax	► Vérification	358,39	108,47	163,62	40,35	62,05	45,84	778,72	
TC33952	27-30 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 106,84	3,90	411,00	43,43	128,76	99,88	1 793,81	
				<u>2 364,57</u>	<u>343,15</u>	<u>820,59</u>	<u>171,11</u>	<u>293,20</u>	<u>237,67</u>	<u>4 230,29</u>	

*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (12 janvier 2007)

Reclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres *	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Ricard, Lyse Vérificatrice générale adjointe											
Aucun frais de voyage pour cette période											
Rossetti, John Vérificateur général adjoint											
TC33408	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique			145,54			10,19	155,73	
	27-30 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 156,84	45,71	411,00	90,95		98,39	1 802,89	
				<u>1 156,84</u>	<u>45,71</u>	<u>556,54</u>	<u>90,95</u>	<u>0,00</u>	<u>108,58</u>	<u>1 958,62</u>	
Smith, Rick Vérificateur général adjoint											
TC32929	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique		155,19	145,54			19,50	320,23	
TC33222	6-11 août 06	Brasilia (Brésil)	Participer à une réunion de la sous-commission pour l'audit de performance de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	5 382,92		373,94	326,20	19,67	2,68	6 105,41	
TC33409	27-31 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 315,06	14,29	500,05	58,95	86,19	113,43	2 087,97	
				<u>6 697,98</u>	<u>169,48</u>	<u>1 019,53</u>	<u>385,15</u>	<u>105,86</u>	<u>135,61</u>	<u>8 513,61</u>	
Ste-Marie, Jean Marc Vérificateur général adjoint											
TC32495	8-9 juin 06	Washington, D.C. (É-U)	Réunions, Government Accountability Office des États-Unies	1 152,99	189,01	315,67	130,70	35,52	84,67	1 908,56	
TC32750	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique			145,54			10,19	155,73	
TC33406	28 juin 06	Toronto	Réunions avec des représentants de firmes comptables	484,09	53,95		23,19	63,89	41,85	666,97	
	27-30 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 106,84	84,77	411,00	64,00	65,90	101,80	1 834,31	
				<u>2 743,92</u>	<u>327,73</u>	<u>872,21</u>	<u>217,89</u>	<u>165,31</u>	<u>238,51</u>	<u>4 565,57</u>	

*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (12 janvier 2007)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres *	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Thompson, Ronald											
Vérificateur général adjoint											
TC32752	19-20 juin 06	Edmonton	Réunions avec les employés du bureau régional	550,64	96,53	138,29	86,79	63,98	60,37	996,60	
TC32753	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique		30,52	145,54		34,83	14,11	225,00	
				<u>550,64</u>	<u>127,05</u>	<u>283,83</u>	<u>86,79</u>	<u>98,81</u>	<u>74,48</u>	<u>1 221,60</u>	
Timmins, Douglas											
Vérificateur général adjoint											
TC32746	26-27 juin 06	Vaudreuil	Participer à une retraite de planification stratégique		17,80	145,54		42,05	13,58	218,97	
TC33414	27-30 août 06	Yellowknife	► Réunion du conseil de direction	1 112,79	22,38	411,00	64,00	128,76	102,18	1 841,11	
				<u>1 112,79</u>	<u>40,18</u>	<u>556,54</u>	<u>64,00</u>	<u>170,81</u>	<u>115,76</u>	<u>2 060,08</u>	

*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (12 janvier 2007)